

Manual de instrucciones

VIOLA 2

Radio portátil DAB+/FM



TechniSat

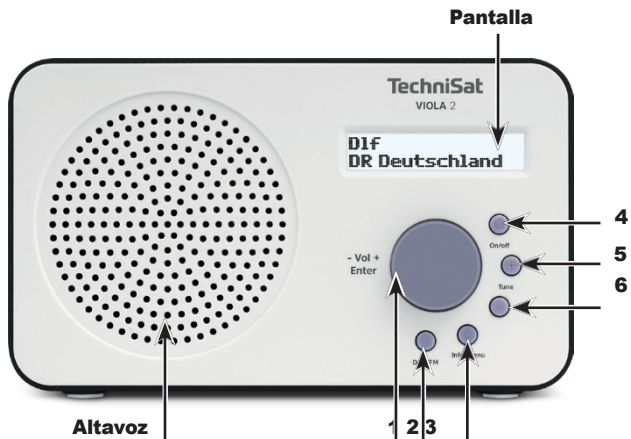
1	Ilustraciones	6
1.1	Vista trasera	8
2	Prólogo	9
2.1	Destinatarios de este manual de instrucciones.....	9
2.1.1	Uso previsto	9
2.2	Indicaciones importantes.....	9
2.2.1	Seguridad	11
2.2.2	Eliminación	18
2.2.3	Avisos legales	22
2.2.4	Notas de servicio	24
3	Instalación del aparato.....	26
4	Descripción del Viola 2.....	29
4.1	Contenido del envío.....	29
4.2	Las características especiales de la Viola 2.....	29

4.3	Preparación de la Viola 2 para su funcionamiento	30
4.3.1	Colocar las pastillas	30
4.3.2	Conectar la fuente de alimentación	31
4.3.3	Alinear la antena telescópica	32
4.3.4	Utilizar el transportador de cabezales	33
4.4	Funciones generales del dispositivo	34
4.4.1	Encender el aparato	34
4.4.2	Apagar el dispositivo	35
4.4.3	Ajustar el volumen	35
4.4.4	Acceder a las pantallas de visualización	36
4.4.5	Cambiar entre los modos DAB+/FM	37
5	Manejo del menú	37
6	La función DAB+ (radio digital)	39
6.1	¿Qué es DAB+?	39
6.1.1	Compresión de datos	39
6.1.2	Transmisión de audio	40
6.2	Recepción DAB+ (radio digital)	41

6.2.1	Realizar búsqueda completa	41
6.2.2	Seleccionar emisora	42
6.2.3	Intensidad de la señal	42
6.2.4	Ajuste manual.....	43
6.2.5	Ajuste del volumen (DRC).....	44
6.2.6	Eliminar emisoras inactivas.....	44
7	Funcionamiento FM (FM).....	45
7.1	Activar el modo de radio FM	45
7.2	Búsqueda automática de emisoras	46
7.3	Búsqueda manual de emisoras.....	47
7.4	Configuración de la búsqueda.....	48
7.5	Configuración de audio.....	49
8	Configuración del sistema.....	50
8.1	Configuración de la hora y la fecha	50
8.1.1	Ajustar la hora y la fecha manualmente	50
8.1.2	Actualización de la hora	52
8.1.3	Ajustar el formato de la hora	53

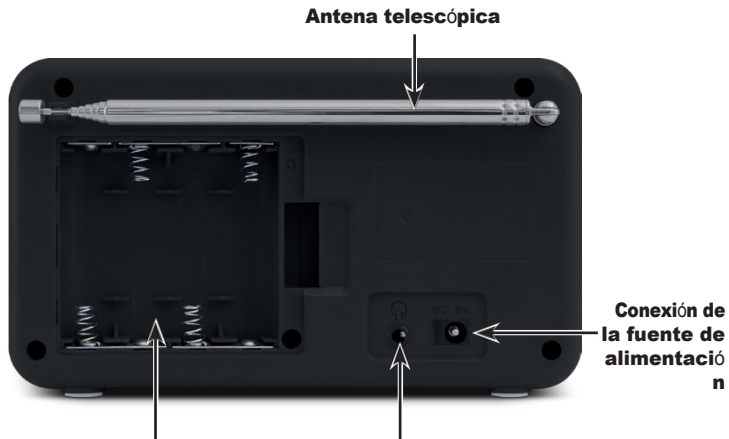
8.1.4	Ajustar el formato de la fecha.....	54
8.2	Brillo de la pantalla.....	55
8.3	Idioma	56
8.4	Ajuste de fábrica	57
8.5	Versión SW	58
9	Limpieza	59
10	Eliminar errores	60
11	Datos técnicos / Indicaciones del fabricante.....	61

1 Ilustraciones



- 1** **Volumen +/-** (girar)/**Intro** (pulsar)
- 2** Tecla **DAB/FM** para cambiar de modo
- 3** **Info/Menú** para cambiar la visualización de la pantalla/acceder al menú principal
- 4** **Encendido/apagado** (modo de espera)
- 5** **Tune +** Aumentar valor/Selección de menú
- 6** **Sintonizar -** Reducir valor/Selección de menú

1.1 Vista desde atrás



2 Prólogo

Este manual de instrucciones le ayudará a utilizar de forma segura y adecuada su aparato de radio, en lo sucesivo denominado DIGITRADIO o aparato.

2.1 Destinatarios de este manual de instrucciones

El manual de instrucciones está dirigido a cualquier persona que instale, utilice, limpie o deseche el aparato.

2.1.1 Uso previsto

El aparato está diseñado para la recepción de emisiones de radio DAB+/FM. El aparato está concebido para uso privado y no es adecuado para fines comerciales.

2.2 Indicaciones importantes

BiGe: tenga en cuenta las siguientes indicaciones para minimizar los riesgos de seguridad, evitar daños en el aparato y contribuir a la protección del medio ambiente.

Lea atentamente todas las indicaciones de seguridad y guárdelas para consultas posteriores. Siga siempre todas las advertencias e indicaciones que figuran en este manual de instrucciones y en la parte posterior del dispositivo.



Atención: indica una nota importante que debe tener en cuenta para evitar defectos en el dispositivo, pérdida o uso indebido de datos o un funcionamiento no deseado.



Consejo: indica una indicación sobre la función descrita, así como otra función relacionada y que posiblemente deba tenerse en cuenta, con referencia al punto correspondiente del manual.

221 Seguridad

Por su propia seguridad, lea atentamente las precauciones de seguridad antes de poner en funcionamiento su Viola 2. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado y por el incumplimiento de las precauciones de seguridad.



¡No abra nunca el aparato!

¡Tocar las piezas que conducen la electricidad puede poner en peligro su vida!



Cualquier intervención necesaria solo debe ser realizada por personal cualificado.



El aparato solo debe utilizarse en climas templados.





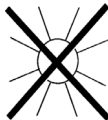
Si se transporta durante un periodo prolongado en condiciones de frío y posteriormente se traslada a una habitación cálida, no lo encienda inmediatamente; espere a que se equilibre la temperatura.



No exponga el aparato a gotas o salpicaduras de agua. Si entra agua en el aparato, apáguelo y póngase en contacto con el servicio técnico.



No exponga el aparato a fuentes de calor que lo calienten más allá de su uso normal.



En caso de tormenta, desconecte el aparato de la toma de corriente. Las sobretensiones pueden dañar el aparato.



En caso de defectos evidentes en el aparato, aparición de olores o humo, fallos de funcionamiento importantes o daños en la carcasa, apague el aparato y póngase en contacto con el servicio técnico.



El aparato solo debe conectarse a la red eléctrica con una tensión de 100 V-240 V~, 50/60 Hz.



No intente nunca utilizar el aparato con otra tensión.



La fuente de alimentación solo debe conectarse una vez que la instalación se haya completado según lo previsto.



Si la fuente de alimentación está defectuosa o si el aparato presenta otros daños, no debe ponerse en funcionamiento.



Para desconectar la fuente de alimentación de la toma de corriente, tire del enchufe, no del cable.



No utilice el aparato cerca de bañeras, piscinas o salpicaduras de agua.



Nunca intente reparar usted mismo un aparato defectuoso. Póngase siempre en contacto con uno de nuestros servicios de atención al cliente.



No deben caer objetos extraños, como agujas, monedas, etc., en el interior del aparato. No toque los contactos de conexión con objetos metálicos ni con los dedos. Esto podría provocar cortocircuitos.



No se deben colocar fuentes de calor abiertas, como velas encendidas, sobre el aparato.



No permita que los niños utilicen este aparato sin supervisión.



El aparato permanece conectado a la red eléctrica incluso cuando está apagado o en modo de espera. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado. Tire solo del enchufe, no del cable.



No escuche música ni la radio a un volumen alto. Esto puede provocar daños permanentes en el oído.



Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato.



Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



Está prohibido realizar modificaciones en el aparato.



Los aparatos o accesorios dañados no deben seguir utilizándose.

Manejo de aparatos



Asegúrese de que las piezas de repuesto no estén al alcance de los niños. Los niños podrían llevarse las piezas de repuesto a la boca y tragárselas. Esto puede provocar graves daños para la salud. En tal caso, acuda inmediatamente al médico. Por lo tanto, guarde las piezas de repuesto fuera del alcance de los niños pequeños.



Utilice el dispositivo únicamente con baterías homologadas para este dispositivo.



No se deben cargar baterías normales. Las baterías no deben reactivarse con otros medios, desmontarse, calentarse ni arrojarse al fuego (¡peligro de explosión!).



Limpie los contactos de las pilas y del dispositivo antes de insertarlas.



Si se insertan las pilas incorrectamente, existe peligro de explosión.



Sustituya las pilas solo por pilas del tipo y número de modelo correctos.



¡Precaución! No exponga las baterías a condiciones extremas.



No los coloque sobre radiadores ni los exponga a la luz solar directa.



Las BaGerien

derramadas o dañadas pueden provocar quemaduras en la piel al entrar en contacto con ella.
piel. En tal caso, utilice guantes de protección adecuados. Limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.




Si no se va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, retire los BaGerien.

222 Eliminación

El embalaje de su aparato está compuesto exclusivamente por materiales reciclables. BiGe los clasifica adecuadamente y los devuelve al «sistema dual». Al final de su vida útil, este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.



El símbolo «» (Reciclar o reciclar) que aparece en el producto, en el manual de instrucciones o en el embalaje lo indica.

Los materiales son reciclables según su etiquetado.

Con la reutilización, el reciclaje de materiales u otras formas de reciclaje de aparatos usados, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.



Pregunte en la administración municipal cuál es el punto de recogida competente.

Asegúrese de que las pilas/baterías vacías y los residuos electrónicos no se desechen con la basura doméstica, sino que se eliminen de forma adecuada (devolución a tiendas especializadas, residuos especiales).



Las pilas y baterías pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente. Las pilas y baterías están sujetas a la Directiva europea 2006/66/CE. No deben desecharse con la basura doméstica normal.



Indicaciones para la eliminación:

Eliminación del embalaje:

Su nuevo aparato ha sido protegido durante el transporte mediante el embalaje. Todos los materiales utilizados son respetuosos con el medio ambiente y reciclables. Colabore y deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Para obtener información sobre las vías de eliminación actuales, consulte a su distribuidor o a su centro municipal de eliminación de residuos.




¡Peligro de asfixia! No deje el embalaje ni sus componentes al alcance de los niños.
Peligro de asfixia por láminas y otros materiales de embalaje.

Eliminación del aparato:

Los aparatos usados no son residuos sin valor. Mediante una eliminación respetuosa con el medio ambiente se pueden recuperar materias primas valiosas. Infórmese en su ayuntamiento o administración municipal sobre las posibilidades de eliminar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente y adecuada. Antes de desechar el aparato, se deben retirar las pilas/baterías que contiene.



Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). 



Este producto no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil

residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje lo indica. Los materiales son reciclables según su etiquetado. Con la reutilización, el reciclaje de materiales u otras formas de reciclaje de aparatos usados, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.



Nota importante sobre la eliminación de pilas/baterías: Las pilas/baterías pueden contener sustancias nocivas para el medio ambiente. Por lo tanto, es imprescindible desecharlas de acuerdo con las disposiciones legales vigentes. No tire nunca las baterías/acumuladores a la basura doméstica normal. Puede desechar las baterías/acumuladores usados de forma gratuita en su distribuidor especializado o en puntos de recogida especiales.



Por la presente, TechniSat declara que el tipo de equipo de radio Viola 2 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=11765](http://konf.tsat.de/?ID=11765)



TechniSat no se hace responsable de los daños causados al producto por influencias externas, desgaste o manejo inadecuado, reparaciones no autorizadas, modificaciones o accidentes.



Salvo modificaciones y errores de impresión. Fecha: 07/20.

Prohibida la reproducción y copia sin autorización del editor. La versión actualizada del manual está disponible en formato PDF en la sección de descargas de la página web de TechniSat, en www.technisat.de.



VIOLA 2 y TechniSat son marcas registradas de:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark Julius-
Saxler-Straße 3 D-54550
Daun/Eifel

www.technisat.de





Este producto ha sido sometido a controles de calidad y cuenta con un periodo de garantía legal de 24 meses a partir de la fecha de compra. Conserve la factura como prueba de compra. Para reclamaciones de garantía, póngase en contacto con el distribuidor del producto.



¡Atención!

Si tiene alguna pregunta o necesita información, o si surge algún problema con este dispositivo, nuestra línea de asistencia técnica está disponible:

de lunes a viernes de 8:00 a 20:00 horas en el
número de teléfono: 03925/9220 1800.

Si fuera necesario enviar el aparato, utilice exclusivamente la siguiente dirección:

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a 39418
Staßfurt

Los nombres de las empresas, instituciones o marcas mencionadas son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

3 Instalación del aparato

- > Coloque el aparato sobre una superficie firme, segura y horizontal. Asegúrese de que haya una buena ventilación.



¡Atención!

- > No coloque el aparato sobre superficies blandas como alfombras, mantas o cerca de cortinas y tapices. Las aberturas de ventilación podrían quedar tapadas. Esto podría interrumpir la circulación de aire necesaria y provocar un incendio en el aparato.
- > No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores. Evite la luz solar directa y los lugares con mucho polvo.

- > No coloque el aparato en habitaciones con mucha humedad, como cocinas o saunas, ya que la condensación podría dañarlo. El aparato está diseñado para su uso en entornos secos y climas templados, y no debe exponerse a gotas ni salpicaduras de agua.
- > Tenga en cuenta que las patas del aparato pueden dejar marcas de color en determinadas superficies de muebles. Utilice una protección entre sus muebles y el aparato.
- > Mantenga el Viola 2 alejado de aparatos que generen campos magnéticos fuertes.
- > No coloque objetos pesados sobre el dispositivo.
- > Si traslada el aparato de un entorno frío a uno cálido, puede acumularse humedad en su interior. En tal caso, espere aproximadamente una hora antes de ponerlo en funcionamiento.
- > Coloque el cable de alimentación de manera que nadie pueda tropezar con él.

- > Asegúrese de que el cable de alimentación o la fuente de alimentación estén siempre fácilmente accesibles para poder desconectar rápidamente el aparato de la fuente de alimentación.
- > La toma de corriente debe estar lo más cerca posible del aparato.
- > Para conectar el aparato a la red eléctrica, enchufe completamente el cable de alimentación en la toma de corriente.
- > Utilice una toma de corriente adecuada y de fácil acceso, y evite el uso de regletas.
- > No toque el enchufe con las manos mojadas, ya que existe peligro de descarga eléctrica.
- > En caso de averías o si sale humo u olores de la carcasa, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
- > Si el aparato no se va a utilizar durante un periodo prolongado, por ejemplo, antes de emprender un viaje largo, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- > Si el aparato no se va a utilizar durante un periodo prolongado, retire las pilas si es necesario.

> Un volumen demasiado alto, especialmente con auriculares, puede provocar daños auditivos.

4 Descripción del Viola 2

4.1 Contenido del envío

Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que el contenido del envío esté completo: 1x
Viola 2
1x fuente de alimentación
1 manual de instrucciones

4.2 Las características especiales del Viola 2

El Viola 2 consta de un receptor DAB+/FM con las siguientes funciones:

- La radio recibe en las frecuencias FM 87,5-108 MHz (analógica) y DAB+ 174,9-239,2 MHz (digital).
- El aparato dispone de un indicador de hora y fecha.

43 Preparación del Viola 2 para su funcionamiento

4.3.1 Inserción de las pilas

- > Abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior del aparato presionando la tapa del compartimento en la dirección de la flecha grabada. A continuación, retire la tapa.
- > Inserte 4 pilas AA teniendo en cuenta la orientación. La polaridad de las pilas está marcada en la parte inferior del compartimento de las pilas.
- > Coloque la tapa del compartimento de las pilas sobre el compartimento y ciérrela hasta que encaje con un clic.



Cambie las pilas cuando empiecen a agotarse.

4.3.2 Conectar la fuente de alimentación

- > Para ello, conecte el enchufe de la fuente de alimentación suministrada a la toma con la etiqueta «**DC 6V**» situada en la parte posterior del Viola 2. A continuación, conecte la fuente de alimentación a la red eléctrica.



Asegúrese de que la tensión de funcionamiento de la fuente de alimentación coincida con la tensión de red local antes de enchufarla a la toma de corriente.



Tras conectar por primera vez el dispositivo a la red eléctrica, aparecerá en la pantalla «**Bienvenido a la radio** digital» en la pantalla. A continuación, se realiza por primera vez una búsqueda de emisoras a través de DAB+. Tenga en cuenta también la indicación del punto 4.4.1.

4.3.3 Orientar la antena telescópica

El número y la calidad de las emisoras que se pueden sintonizar dependen de las condiciones de recepción en el lugar de instalación. Con la antena telescópica se puede conseguir una recepción excelente.

> Alinee la antena telescópica y extiéndala en toda su longitud.



Es importante orientar con precisión la antena telescópica, especialmente en las zonas periféricas de recepción DAB+. En Internet, por ejemplo, en [«www.digitalradio.de»](http://www.digitalradio.de) (buscador de antenas DAB+).



Inicie la primera búsqueda junto a una ventana orientada hacia la torre de transmisión. Si las condiciones meteorológicas son adversas, la recepción DAB+ puede verse limitada.



No toque la antena telescópica mientras se reproduce una emisora. Esto puede provocar interferencias en la recepción y cortes en el sonido.

4.3.4 Utilice auriculares

¡Daño auditivo!

No escuche la radio a un volumen alto con auriculares. Esto puede provocar daños auditivos permanentes. Antes de utilizar auriculares, ajuste el volumen del dispositivo al mínimo.



Utilice únicamente auriculares con conector jack de 3,5 milímetros.

- > Enchufe el conector de los auriculares en la **toma para auriculares** situada en la parte posterior del aparato. La reproducción del sonido se realizará ahora exclusivamente a través de los auriculares, el altavoz estará silenciado.
- > Si desea volver a escuchar a través de los altavoces, desconecte el conector de los auriculares de la toma de auriculares del dispositivo.

44 Funciones generales del dispositivo

4.4.1 Encender el aparato

- > Para garantizar una buena recepción DAB+/FM (FM), extraiga completamente la antena situada en la parte posterior del aparato. Tenga en cuenta también el punto 4.3.3.
- > Prepare primero el Viola 2 para su funcionamiento tal y como se describe en los puntos 4.3.1 y 4.3.2.
- > Pulse la tecla **On/off** para encender el Viola 2.



Tras el primer encendido, el aparato realiza automáticamente una búsqueda completa en modo DAB. Durante la búsqueda, la pantalla muestra el progreso y el número de emisoras de radio digital encontradas. Una vez finalizada la búsqueda de emisoras, se reproduce el primer programa DAB+.

4.4.2 Apagar el dispositivo

En funcionamiento con red eléctrica:

- > Pulse brevemente el botón **On/off** para poner el aparato en modo de espera. En la pantalla aparecerá brevemente el mensaje **[Standby]**. La fecha y hora se muestran en la pantalla. Puede cambiar el brillo de la pantalla en modo de espera como se describe en el punto 8.2.

En funcionamiento con batería:

- > En el modo BaGerie, el dispositivo se pone en modo de espera avanzado pulsando el botón **On/Off**. En este modo no se muestra la fecha ni la hora.

4.4.3 Ajustar el volumen

- > Ajuste el volumen con el botón giratorio **Vol +/-**. El volumen ajustado se muestra en la pantalla mediante un gráfico de barras. Tenga en cuenta también el punto 4.3.4 sobre el funcionamiento con auriculares conectados. Para aumentar el volumen, gire el botón hacia la derecha; para reducirlo, gírelo hacia la izquierda.

444 Acceder a las indicaciones de la pantalla

- > Pulse brevemente la tecla **Info/menu** para cambiar entre las opciones de visualización disponibles:

En modo **DAB+**:

[LauLex] (texto continuo con información adicional que pueden proporcionar las emisoras), **[Intensidad de la señal]**, **[Tipo de programa]**, **[Conjunto]**, **[Frecuencia]**, **[Calidad de la señal]**, **[Velocidad de bits y códec]**, **[Hora]** y **[Fecha]**.

En modo FM/UKW (la función seleccionada se marca con un «*»):

[Radiotext] (si se emite), **[Tipo de programa]** (PTY), **[Ps]** (nombre del servicio del programa o nombre de la emisora o frecuencia), [Información de audio], **[Hora]** y **[Fecha]**.

- > Pulse el botón **Info/menu** para salir del ajuste y volver a la vista de reproducción.

4.4.5 Cambio entre los modos DAB+/FM

> Con la tecla **DAB/FM** se puede cambiar entre **DAB+** (radio digital) y **FM (FM)**

5 Manejo del menú

El menú le permite acceder a todas las funciones y ajustes del Viola 2. La navegación por el menú se realiza con las teclas **Info/menu**, **Tune +/-** y **Enter**.

El menú está dividido en submenús y contiene diferentes opciones de menú o funciones activables según el tipo de modo (DAB+ o FM). Para abrir el menú, simplemente mantenga pulsada brevemente la tecla **Info/menu**.

Para cambiar a los submenús,

pulse primero las teclas **Tune +** o **Tune -** para mostrar un submenú y, a continuación, pulse la tecla **Enter** para acceder al submenú. Un asterisco (*) marca la selección actual.



Cerrar el menú: pulse varias veces la tecla **Info/menu** (dependiendo del submenú en el que se encuentre) hasta que vuelva a aparecer el programa de radio actual.



Los ajustes solo se guardan pulsando la tecla **Enter**. Si, en su lugar, se pulsa la tecla **Info/menu**, los ajustes no se aplican ni se guardan (la tecla **Info/menu** actúa aquí como tecla «Atrás»).



Las funciones y las teclas que se deben pulsar se indican en este manual de instrucciones en **feU**. Las indicaciones de la pantalla se muestran entre **[corchetes]**.



Algunas representaciones de texto (por ejemplo, entradas de menú, información de emisoras) pueden ser demasiado largas para mostrarse en la pantalla. En ese caso, se mostrarán como texto continuo tras un breve intervalo.

6 La función DAB+ (radio digital)

6.1 ¿Qué es DAB+?

DAB+ es un nuevo formato digital que le permite escuchar un sonido cristalino sin interferencias. A diferencia de las emisoras de radio analógicas convencionales, con DAB+ se emiten varias emisoras en una misma frecuencia. Esto se denomina conjunto o multiplex. Un conjunto se compone de la emisora de radio y varios componentes de servicio o servicios de datos, que son emitidos individualmente por las emisoras de radio. Más información, por ejemplo, en www.digitalradio.de o www.digitalradio.ch.

6.1.1 Compresión de datos

La radio digital aprovecha los efectos del oído humano. El oído humano no percibe los sonidos que están por debajo de un volumen mínimo determinado. Por lo tanto, los datos que se encuentran por debajo del llamado umbral de audición en reposo pueden filtrarse. Esto es posible porque en un flujo de datos digitales, cada unidad de información también almacena el volumen relativo correspondiente a otras unidades. Además, en una señal de sonido, a partir de un determinado valor límite

, las partes más silenciosas se superponen a las más fuertes. Toda la información sonora de una pieza musical que se encuentre por debajo del llamado umbral de audición puede filtrarse de la señal que se va a transmitir. Esto conduce a una reducción de los datos del flujo de datos que se va a transmitir, sin que el oyente perciba ninguna diferencia de sonido (HE AAC v2 - método como método de codificación complementario para DAB+).

6.12 Flujo de audio

En la radio digital, las transmisiones de audio son flujos de datos continuos que contienen tramas MPEG 1 Audio Layer 2 y, por lo tanto, representan información acústica. Esto permite transmitir los programas de radio habituales y escucharlos en el lado del receptor.

La radio digital no solo le ofrece radio con una excelente calidad de sonido, sino también información adicional. Esta puede estar relacionada con el programa en curso o ser independiente de él (por ejemplo, noticias, WeGer, tráfico, consejos).

6.2 Recepción DAB+ (radio digital)

> Pulse la tecla **DAB+/FM** hasta que aparezca **[DAB]** en la pantalla.



Cuando se inicia DAB+ por primera vez, se realiza una búsqueda completa de emisoras. Una vez finalizada la búsqueda, se reproduce la primera emisora en orden alfabético.

6.2.1 Realizar una búsqueda completa



La búsqueda automática **completa** escanea todos los canales DAB+ de la banda III y encuentra así todas las emisoras que se emiten en la zona de recepción.



Una vez finalizada la búsqueda, se reproduce la primera emisora en orden alfabético.

> Para realizar una búsqueda completa, abra el menú manteniendo pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione la opción de menú **[Búsqueda completa]** con las teclas **Tune +/-** y **Enter**.

> En la pantalla aparecerá **[Búsqueda...]**.



Durante la búsqueda, se muestra una barra de progreso y el número de emisoras encontradas.



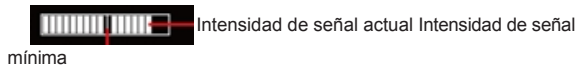
Si no se encuentra ninguna emisora, compruebe la antena telescópica y, si es necesario, cambie la ubicación (punto 4.3.3 / 2.2.1).

6.2.2 Seleccionar emisora

> Para seleccionar una emisora **DAB+**, pulse las teclas **Tune +** o **Tune -** y confirme la selección del canal con **la tecla Intro**.

6.2.3 Intensidad de la señal

> Pulse brevemente varias veces la tecla **Info/menu** hasta que en la pantalla se muestre la intensidad de la señal mediante un gráfico de barras.





Las emisoras cuya intensidad de señal sea inferior a la intensidad mínima requerida no emiten una señal suficiente. Si es necesario, oriente la antena telescópica como se describe en el punto 4.3.3.

624 Ajuste manual

Esta opción del menú sirve para comprobar los canales de recepción y puede utilizarse para orientar la antena.

- > Mantenga pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione con las teclas **Tune +** o **Tune -** la entrada **[Ajuste manual]** y pulse la tecla **Enter**.
- > Seleccione un canal (5A a 13F) con las teclas **Tune +** o **Tune -** y **Enter**. En la pantalla se muestra ahora la intensidad de la señal. Si se recibe una emisora DAB+ en un canal, se muestra el nombre del conjunto de emisoras.



Las emisoras cuya intensidad de señal sea inferior a la intensidad mínima requerida no emiten una señal suficiente.

6.25 Ajuste del volumen (DRC)

La opción del menú Ajuste de volumen permite ajustar la tasa de compresión, que compensa las fluctuaciones dinámicas y las variaciones de volumen asociadas.

- > Mantenga pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione con las teclas **Tune +** o **Tune -** la entrada **[Ajuste de volumen]** y pulse la tecla

Enter.

- > Seleccione la tasa de compresión con **Tune +** o **Tune -**:

DRC alto - Compresión alta

DRC baja: Compresión baja

DRC desactivado - Compresión desactivada.

- > Confirme pulsando la tecla **Intro**.

6.26 Eliminar emisoras inactivas

Esta opción del menú sirve para eliminar de la lista de emisoras aquellas emisoras antiguas que ya no se pueden sintonizar.

> Mantenga pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione con las teclas **Tune +** o **Tune -** la entrada **[Eliminar emisoras inactivas]**.

> Pulse la tecla **Enter**.

Aparecerá la pregunta **[¿Vaciar?]** para confirmar si desea eliminar las emisoras inactivas.

> Seleccione con **Tune +** o **Tune -** la entrada **[Sí]** y confirme pulsando la tecla **Enter**.

7 Funcionamiento FM (FM)

7.1 Activar el modo de radio FM

> Pulse el botón **DAB/FM** para cambiar al modo FM.

> En la pantalla aparecerá **[FM]**.



Al encenderlo por primera vez, la frecuencia está ajustada en 87,5 MHz.



Si ya ha sintonizado o memorizado una emisora, la radio reproducirá la última emisora sintonizada.



En el caso de las emisoras RDS, aparecerá el nombre de la emisora.



Para mejorar la recepción, oriente la antena telescópica (punto 4.3.3). Recepción FM (FM) con información RDS

RDS es un procedimiento para transmitir información adicional a través de emisoras FM. Las emisoras con RDS transmiten, por ejemplo, el nombre de la emisora o el

tipo de programa. Esto se muestra en la pantalla. El dispositivo puede mostrar la información RDS

RT (radiotexto), **PS** (nombre de la emisora), **PTY** (tipo de programa).

7.2 Búsqueda automática de emisoras

- > Mantenga pulsados los botones **Tune +** o **Tune -** durante más tiempo (entre 2 y 3 segundos) para buscar automáticamente la siguiente emisora con señal suficiente.



Cuando se encuentra una emisora FM con señal suficiente, la búsqueda se detiene y se reproduce la emisora. Si se recibe una emisora RDS, aparece el nombre de la emisora y, si procede, el texto de la radio.



Para sintonizar emisoras más débiles, utilice la búsqueda manual de emisoras.

7.3 Búsqueda manual de emisoras

> Pulse varias veces brevemente las teclas **Tune +** o **Tune -** para sintonizar la emisora o la frecuencia deseada.



La pantalla muestra la frecuencia en pasos de 0,05 MHz.

7.4 Ajuste de la búsqueda

En este punto del menú se puede ajustar la sensibilidad de la búsqueda.

- > Mantenga pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione con las teclas **Tune +** o **Tune -** la entrada **[Configuración de búsqueda]**. Pulse la tecla **Enter**.
- > Seleccione si la búsqueda debe detenerse solo con emisoras potentes **[Solo emisoras potentes]** o con todas las emisoras (también con emisoras débiles) **[Todas las emisoras]**.



Con el ajuste **Todas las emisoras**, la búsqueda automática se detiene en cada emisora disponible. Esto puede provocar que las emisoras débiles se reproduzcan con ruido. Durante la primera puesta en marcha y tras ejecutar los ajustes de fábrica, la opción de menú **[Solo emisoras potentes]** está preajustada.

7.5 Ajuste de audio

- > Mantenga pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione con las teclas **Tune +** o **Tune -** la entrada **[Ajuste de audio]**.
- > Pulse la tecla **Enter**.
- > Seleccione con **Tune +** o **Tune -** la entrada **[Estéreo disponible]** o **[Solo mono]** para reproducir en estéreo (solo disponible a través de los auriculares) o solo en mono cuando la recepción FM sea débil.
- > Confirme pulsando la tecla **Enter**.

8 Ajustes del sistema

Todos los ajustes explicados en este punto se aplican tanto al modo DAB+ como al modo FM (FM).

8.1 Ajustes de hora y fecha

8.1.1 Ajustar la hora y la fecha manualmente

Dependiendo de la configuración de la actualización de la hora (punto 8.1.2), deberá ajustar la hora y la fecha manualmente.

- > Mantenga pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione con las teclas **Tune +** o **Tune:** la entrada **[System]**.
- > Pulse la tecla **Enter**.
- > Seleccione la entrada **[Hora]** con las teclas **Tune +** o **Tune -** y pulse **Enter**.
- > Seleccione la entrada **[Ajustar hora/fecha]** con las teclas **Tune +** o **Tune -** y pulse **Enter**.

- > Los primeros dígitos (horas) de la hora parpadearán y se podrán modificar con las teclas **Tune +** o **Tune -**.
La tecla **Tune +** aumenta el valor, la tecla **Tune -** lo reduce.
- > Pulse la tecla **Enter** para aceptar el ajuste.
- > A continuación, parpadearán los siguientes dígitos (minutos) de la hora y también se podrán modificar como se ha descrito anteriormente.
- > Después de cada ajuste, pulse la tecla **Enter** para pasar al siguiente ajuste.
- > Para ajustar la fecha, proceda como se ha descrito anteriormente.
- > Una vez realizados todos los ajustes y pulsada por última vez la tecla **Enter** por última vez, aparecerá **[Hora guardada]** en la pantalla.

8.12 Actualización de la hora

En este submenú puede especificar si la actualización de la hora debe realizarse automáticamente a través de DAB+ o FM (FM) o si desea introducirla manualmente (punto 8.1.1).

- > Mantenga pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione con las teclas **Tune +** o **Tune -** la entrada **[System]**.
- > Pulse la tecla **Enter**.
- > Seleccione la entrada **[Hora]** con las teclas **Tune +** o **Tune -** y pulse **Enter**.
- > Seleccione la entrada **[Actualización automática]** con las teclas **Tune +** o **Tune -** y pulse **Enter**.

- > Seleccione las siguientes opciones con las teclas **Tune +** o **Tune -** y **Enter**:

[Actualizar todo] (actualización a través de DAB+ y FM) **[Actualizar desde DAB]** (actualización solo a través de DAB+) **[Actualizar desde FM]** (actualización solo a través de FM)

[Sin actualización] (la hora y la fecha deben introducirse manualmente, véase el punto 8.1.1).

8.13 Ajustar el formato de la hora

En el submenú **Ajustar 12/24 horas** puede activar el formato de 12 o 24 horas.

- > En el submenú **Sistema > Hora**, seleccione la entrada **[Ajustar 12/24 horas]**.
- > Pulse la tecla **Enter**.
- > Seleccione una de las siguientes opciones con las teclas **Tune +** o **Tune -**:

[Ajustar 24 horas]

[Ajustar 12 horas]

- > Pulse la tecla **Enter** para aceptar.

8.14 Ajustar formato de fecha

En el submenú **Ajustar formato de fecha** puede definir el formato de visualización de la fecha.

- > En el submenú **Sistema > Hora**, seleccione la entrada **[Ajustar formato de fecha]**.
- > Pulse la tecla **Enter**.
- > Seleccione una de las siguientes opciones con las teclas **Tune +** o **Tune -**:
 - [DD-MM-AAAA]** (día, mes, año)
 - [MM-DD-AAAA]** (mes, día, año)
- > Pulse la tecla **Enter** para aplicar los cambios.

8.2 Brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla tanto para el funcionamiento como para el modo de espera.

- > Mantenga pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione con las teclas **Tune +** o **Tune -** la entrada **[System]**.
- > Pulse la tecla **Enter**.
- > Seleccione la entrada **[Iluminación]** con las teclas **Tune +** o **Tune -** y pulse **Enter**.
- > Seleccione una de las siguientes funciones con las teclas **Tune +** o **Tune -** y, a continuación, pulse la tecla **Enter**:

[Funcionamiento] regula el brillo en el estado normal, cuando el aparato está encendido. Aquí puede elegir entre los niveles de brillo **[Alto]**, **[Medio]**, **[Bajo]** y **[Apagado]**. Seleccione un nivel de brillo con las teclas **Tune +** o **Tune -** y pulse la tecla **Enter** para guardarlo.

[Standby] regula el brillo en modo de espera. Aquí puede elegir entre los niveles de brillo **[Bajo]** y **[Apagado]**. Seleccione un nivel de brillo con las teclas **Tune +** o **Tune -** y pulse la tecla **Enter** para guardarlo.

8.3 Idioma

- > Mantenga pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione la entrada [Sistema] con las teclas **Tune +** o **Tune -** la entrada **[Sistema]**.
- > Pulse la tecla **Enter**.
- > Seleccione la entrada **[Idioma]** con las teclas **Tune +** o **Tune -** y pulse **Enter**.
- > Seleccione uno de los idiomas disponibles con las teclas **Tune +** o **Tune -** y confirme la selección pulsando la tecla **Enter**.

8.4 Configuración de fábrica

Si cambia la ubicación del aparato, por ejemplo, al mudarse, es posible que ya no se puedan sintonizar las emisoras guardadas. En este caso, al restablecer los **ajustes de fábrica**, puede borrar todas las emisoras guardadas para, a continuación, iniciar una nueva búsqueda de emisoras.

- > Mantenga pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione con las teclas **Tune +** o **Tune -** la entrada **[System]**.
- > Pulse la tecla **Enter**.
- > Seleccione la entrada **[Configuración de fábrica]** con las teclas **Tune +** o **Tune -** y pulse **Enter**.
- > Seleccione la entrada **[Sí]** con las teclas **Tune +** o **Tune -** para ejecutar el ajuste de fábrica y pulse la tecla **Enter**.

Se borrarán todas las emisoras y ajustes guardados anteriormente. El dispositivo se encuentra ahora en el estado en el que se entregó.

- > En la pantalla aparecerá **[Reinicio...]** y el dispositivo se encontrará en modo de espera. Tras encenderse, la radio digital realizará automáticamente una búsqueda completa en modo DAB. Durante la búsqueda, la información de la pantalla mostrará el progreso y el número de emisoras de radio digital encontradas. Una vez finalizada la búsqueda de emisoras, se reproducirá el primer programa DAB+.

8.5 Versión de software

En Versión de software puede consultar la versión de software actualmente instalada.

- > Mantenga pulsada la tecla **Info/menu** y seleccione con las teclas **Tune +** o **Tune -** la entrada **[System]**.
- > Pulse la tecla **Enter**.
- > Seleccione la entrada **[Versión SW]** con las teclas **Tune +** o **Tune -** y pulse **Enter**.
- > Se mostrará la versión actual del software.

9 Limpieza



Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el aparato con un paño húmedo ni bajo el grifo. Antes de limpiarlo, desenchufe el aparato y apáguelo.



No utilice estropajos, polvos abrasivos ni disolventes como alcohol o gasolina.



No utilice ninguna de las siguientes sustancias: agua salada, insecticidas, cloro o disolventes ácidos (amoníaco).



Limpie la carcasa con un paño suave humedecido con agua. No utilice alcohol, diluyentes, etc., ya que podrían dañar la superficie del aparato.



Limpie la pantalla únicamente con un paño suave de algodón. Si es necesario, utilice el paño de algodón con una pequeña cantidad de jabón diluido no alcalino a base de agua o alcohol.



Frote suavemente la superficie con el paño de algodón.

10 Solucionar errores

Si el dispositivo no funciona como es debido, compruébelo según la siguiente tabla.

Síntoma	Posible causa/solución
El dispositivo no se enciende.	El dispositivo no recibe alimentación eléctrica. Conecte correctamente el adaptador de corriente a la toma de corriente y al dispositivo. Utilice pilas nuevas y preste atención a la polaridad.
No se oye ningún sonido.	Aumente el volumen.
La pantalla no se enciende.	Desconecte el dispositivo de la red eléctrica/retire brevemente las pilas y vuelva a conectar el dispositivo a la corriente.

Síntoma	Posible causa/solución
La recepción a través de DAB+/FM es mala.	Extraiga completamente la antena. Cambie la posición de la antena o del Viola 2.
No se puede manejar el aparato.	Desconecte el aparato de la red eléctrica/retire brevemente los BaGeri y vuelva a conectar el aparato a la corriente.
La iluminación de la pantalla parpadea	La tensión de la batería es demasiado baja. Cambie las pilas o conecte la fuente de alimentación.

Si no puede solucionar el fallo después de realizar las comprobaciones descritas, póngase en contacto con la línea de asistencia técnica.

11 Datos técnicos / Indicaciones del fabricante

Sujeto a modificaciones técnicas y errores.

Vías de recepción	DAB/DAB+, FM
Fuente de alimentación	Entrada CA: 100-240 V, 50/60 Hz Salida CC: 6 V, 1 A, 6 W Batería: 4 x AA 1,5 V
Consumo de energía (funcionamiento con fuente de alimentación)	Funcionamiento máx.: 2,3 W Funcionamiento típico (volumen medio): 1 W En espera: 230 mW
Temperatura de funcionamiento	0 - 45 °C
Frecuencias	FM/VHF: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: Banda III 174-240 MHz
Potencia de salida de audio	1 W RMS
Peso	334 g (sin baterías)

Dimensiones (An x Al x Pr)	155 mm x 90 mm x 45 mm
----------------------------	------------------------

Datos técnicos de la fuente de alimentación incluida

Fabricante	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identificación del modelo	OBL-0601000E
Tensión de entrada	CA 100 - 240 V
Frecuencia de entrada de CA	50/60 Hz
Tensión de salida	6,0 VCC
Corriente de salida	1,0 A
Potencia de salida	6,0 W
Eficiencia media en funcionamiento*	79,64 %
Consumo de potencia con carga nula*	0,05 W

*a 230 V / 50 Hz

ALLE BEDIE UNSS ANIELTUNE BEALLEM BÖITXL
AUF IHREM TXBLET BBER MIIRTPHONE «LEER Y
ARCHIVAR



InfoDesk



Jetzt kostenfrei für iOS und Android



Jetzt kostenfrei
herunterladen
(einfach QR-
Code scannen
und herunter-
laden)

